

浅川清流環境組合ホームページリニューアル業務委託に関する質問書に対する回答

No	資料名・質問箇所	質問内容	回答
1	業務委託仕様書 5.業務概要	(2) CMSの導入について、 新規CMSを導入するのですが、現在、既存のCMSを利用していると思います。 現在導入しているCMSの名称をお教えてください。	AssetNowです。
2	業務委託仕様書 6.再構築の対象	リニューアルの対象は、 組合公式ホームページ (https://cms.upcs.jp/asakawa/) 配下のページ とありますが、 浅川環境テクノロジーのページは、対象外との認識で良いでしょうか？ https://asakawa.ekankyo21.com/tour/facility/	ご認識のとおりです。
3	業務委託仕様書 8.CMSの基本要件等	現在使用している既存のサーバの名称をお教えてください。 WEBサーバ、DBサーバについてお教えてください。 今回、HPをリニューアルするにあたって、既存のサーバをそのまま使用するのです か？又は、新規サーバの導入を提案すれば良いのでしょうか？その場合、サーバ 費用は、見積金額に入れば良いのでしょうか。	既存のサーバについては、現在クラウドホスティング形式で利用しているため、庁 舎内にサーバは設置しておりません。 今回のリニューアルでは、既存のサーバは使用しません。CMS機能要件一覧表 No.2に記載のとおり、CMSサーバ及びWebサーバなど運用に必要な環境を受 託者においてご用意いただきます。 なお、費用について、初期導入に係る費用については、「リニューアル業務に係る 制作費（導入等諸費用）」に、導入後の利用料等については、「運用・保守 費用」に見積もってください。
4	業務委託仕様書 9.リニューアル業務	(2) ドメインの新規取得について、 現在HPに使用している 既存の https://cms.upcs.jp/asakawa/ のは中止し、 新しいドメインを取得して、リニューアルHPに使用すると の考えで良いでしょうか。 その場合、メールについて、既存のkawasemi@asakawaseiryu.jp メール のドメインはどのようにするのでしょうか？ メールのドメインは、そのまま使用するのでしょうか？ 又は、新規ドメインに合わせて、メールも新規にするのでしょうか？	リニューアルHPのドメインについては、ご認識のとおり、既存の 「 https://cms.upcs.jp/asakawa/ 」は使用しません。 既存メールのドメインについては、継続使用します。

5	業務委託仕様書 5.目的	組合ニュースについて、 浅川清流環境組合ニュースは、誰に向けて発行しているのでしょうか？ 対象者は、日野市、国分寺市、小金井市に在住の可燃ごみを出す、市民や事業者でしょうか？	対象者は、日野市、国分寺市、小金井市在住の市民となります。
6	業務委託仕様書 5.目的	浅川清流環境組合ホームページは 組合の重要な情報発信ツールですが、対象となる組合員ですが、 対象は、構成団体の日野市、国分寺市、小金井市の各担当組合議会でしょうか？ 具体的にお示しください。	当組合のホームページは、日野市、国分寺市、小金井市の市民のみならず、広く組合についての情報を発信することを目的としております。 対象としては、特定のターゲットを設定しているわけではなく、広く情報を発信することを目的としています。
7	CMS機能要件一覧表 No.9	管理者への同時ログインの人数の最大数は、No.18の15人と考えてよろしいでしょうか。	管理者への同時ログイン人数の最大数は、概ね3人です。 編集などを行う一般のユーザの同時ログイン人数の最大数は、15人です。
8	CMS機能要件一覧表 No.33	アクセシビリティ支援機能は、ページ作成時（管理画面）と思いますが、自動翻訳機能も管理画面でしょうか。ユーザー閲覧画面とは別のものでしょうか。よろしいでしょうか。 ユーザー閲覧画面側の機械翻訳は、英語、中国語（簡体字及び繁体字）、韓国語の認識です。管理画面の場合は同じ言語でよろしいでしょうか。	「CMS機能要件一覧表No.33」の記載については、公開側のホームページ（一般公開ページ）にて、支援機能に関するボタンを共通の位置に設置することを意図しております。自動翻訳機能に関するボタンも公開側です。 また、ユーザ閲覧画面側の翻訳については、ご認識のとおりです。管理画面上に翻訳機能を設置することを必須要件とはしておりませんので、公開側画面以外に、ご提案いただける事項があれば、独自提案等でご提案ください。ただし、独自提案に係る費用も見積りに計上してください。
9	CMS機能要件一覧表 No.59	YouTube用のテンプレートとは、YouTubeを埋め込んで表示をするテンプレートという理解でよろしいでしょうか。	ご認識のとおりです。
10	CMS機能要件一覧表 No.101	プレビューで確認されたいのは、できあがったフォーム全体という認識でよろしいでしょうか。	ご認識のとおりです。
11	CMS機能要件一覧表 No.125	各ページ（新規作成も含む）について、トラフィック数・流入経路等が分析可能であること。 と記載がありますが、これはCMS単体でできる必要はなく、Googleアナリティクスをはじめとする別サービスとの連携で実現できればよいでしょうか。	ご想定のとおり、CMS単体か連携による実現については、指定はありません。 「CMS機能要件一覧表No.125」に記載している事項を達成することを求めています。

12	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (2) ドメインの新規取得・維持管理	リニューアルに伴い、ドメインを新規で取得することですが、ドメイン取得先や管理先は国内業者に限定するなどの縛りはあるでしょうか。	当組合については、LGWAN回線を使用していないので、LGドメインの取得については、必要ありません。ドメインの文字列の指定は、受託者決定後、組合よりいたしますが、取得先についてはご提案ください。 ドメインの管理についても、「仕様書13 運用・保守(7)」に記載のとおり、受託者に委託予定です。契約期間中にドメインの管理が行われれば、特段の指定はしません。
13	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (2) ドメインの新規取得・維持管理	リニューアルにあたり、現行サイトのURL構造について、原則として踏襲する必要があるか、それともリニューアルに伴うURL変更(リダイレクト対応)でも問題ないかをご教示ください。	リニューアルに伴うURL変更で問題ありません。
14	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (2) ドメインの新規取得・維持管理	リダイレクト対応の場合はどのような想定でしょうか。現行の運用業者様にパス構造を引き継いだリダイレクトを設定いただけるか、またこのリダイレクト設定を一定期間残していただけるかを確認させていただきます。	https://cms.upcs.jp/asakawa/ へのアクセスに対しての、リダイレクト設定は可能です。 1ヶ月間は、リダイレクト設定を残すことが可能です。詳細については、受託者決定後、企画提案書に基づく協議により決定します。
15	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (4) 新規コンテンツの提案 ①キッズページ構築	キッズの対象としては小学校入学前、小学校低学年、小学校高学年など、どのあたりをメインターゲットとしてお考えでしょうか。	当組合施設に社会科見学で訪れる小学校第4学年を中心に、小学校第6学年までをターゲットとして想定しています。
16	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (4) 新規コンテンツの提案 ①キッズページ構築	実際のコンテンツを作成するのは受託者となりますでしょうか。それとも構成・構造などのご提案とデザイン作成のみで実際のコンテンツ作成(原稿やイラスト作成、もしくは写真撮影など)は貴組合で行われる想定でしょうか。	コンテンツ作成の内、原稿や写真の提供については、組合が行うことを想定しておりますが、構成・構造、デザイン作成(イラスト作成などページ作成に必要なコンテンツを含む)などは、受託者に行っていただきます。原稿の作成についても、受託者による構成・構造の提案に基づく、原稿の作成となります。詳細については、ご提出いただく企画提案書に基づき、受託者決定後、協議により決定します。
17	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (5) サイト設計 E	組合から提示するコンテンツ一覧をもとに、コンテンツをカテゴリに分類し、整理すること。その際、不足していると思われるコンテンツについては、アドバイスを行い、必要に応じて作成すること。 と記載がありますが、この作成とは原稿や画像などは提供いただける想定でよろしいでしょうか。	原稿や画像(写真)については、受託者のアドバイスに基づき、必要となるものを組合が作成・提供することを基本としますが、画像がない場合などには、代替としてイラストの作成を依頼することもあります。

18	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (6) アクセシビリティ対応	AA準拠について、検証は「JIS X 8341-3:2016試験実施ガイドライン (https://waic.jp/docs/jis2016/test-guidelines/202012/)」に基づき、代表するウェブページとランダムに選択したウェブページとを併せて40ページでいいでしょうか。	問題ありません。
19	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (6) アクセシビリティ対応	移行コンテンツを準拠のために作成し直しや修正が発生する場合、画像などは元画像をいただくことは可能でしょうか。	組合より提供します。
20	業務委託仕様書 9 リニューアル業務 (7) データ移行 ②	各ページの画像や添付ファイル等についても対象とする。と記載されていますが、移行対象は非公開コンテンツも含めて180ページとのことですが、PDF等の添付ファイルや画像ファイルの概算点数（件数ベース）について、現時点での認識をお知らせいただけますでしょうか把握されている範囲でご教示ください。	約450点程度となります。
21	実施要領 10選定方法	プレゼンテーションの順番はどのように決まりますでしょうか。	「実施要領10選定方法（3）二次審査①プレゼンテーション・デモンストレーション概要表中 その他 オ」に記載のとおり、企画提案書到着順で決定します。一次審査通過者の内、企画提案書の到着順が早かったものから実施します。
22	実施要領 10選定方法	プレゼンテーションの審査員の構成（人数、部署名、役職等）について、ご教示いただけますでしょうか。	審査委員5人です。部署名、役職等については、非公開といたします。
23	実施要領	提案の参考にさせていただきたく、今回のリニューアルのきっかけとなった貴組合が感じる現在のサイトの問題点をご教示いただけますでしょうか。	実施要領及び仕様書に記載のとおり、全ての利用者が目的の情報に簡単たどり着けるようなホームページの構築（利便性の向上）及び情報発信者である職員の負担軽減等を図り情報発信力を高めることを目的としています。
24	実施要領	ご参考までに、現行のシステム名についてご教示いただけますでしょうか。	回答1をご覧ください。
25	実施要領	ご参考までに、現在の運用・保守金額をご教示頂けますでしょうか。	年間総額343,200円（税込）です。
26	業務委託仕様書 9リニューアル業務 (2) ドメインの新規取得・維持管理	DNS管理は、本業務の要件に含まれますでしょうか。	含まれます。

27	業務委託仕様書 10マニュアル作成	「管理者、承認者、作成者向けのマニュアルを作成すること。」とありますが、弊社では承認者および作成者については操作内容が一部共通しているため、共通のマニュアルのご提示しておりますが、問題ございませんでしょうか。	共通のマニュアルであっても、マニュアルを参照する際に、承認者又は作成者向けの記述であることが明確に判断が付き、組合がホームページを運用する際に支障がなければ、必ずしも分けて作成いただく必要はございません。
28	業務委託仕様書	CMSの運用環境はインターネット環境で宜しかったでしょうか。	インターネット環境となります。
29	別紙2 提案内容書 小項目 1-1会社概要	⑤売上高（過去3年分）について。会社分割及び事業継承があったため、旧会社における売上高の記載で問題ないでしょうか。	問題ありません。
30	現行環境について	現行ホームページについて以下をご教示ください。 ①CMSの種類・バージョン ②サーバー種別（オンプレ/クラウド）および運用主体 ③サイトマップ等の設計資料の有無	①CMSの種類・バージョン CMSの種類については、回答1を参照してください。バージョンについては、オンプレ環境ではないため、バージョン管理がありません。 ②サーバー種別（オンプレ/クラウド）および運用主体 クラウド環境です。サーバの保守等についても、ホームページ運用・保守業務に含まれています。ホームページの運用主体は、組合です。 ③サイトマップ等の設計資料の有無 サイトマップ等の設計資料はございません。
31	データ移行について	移行対象約180ページについて以下をご教示ください。 ①コンテンツ種別（HTML・PDF・画像等）の内訳 ②データエクスポート可否および移行上の制約 ③再構築・整理が必要なページの有無	①コンテンツ種別（HTML・PDF・画像等）の内訳 回答20をご参照ください。 ②データエクスポート可否および移行上の制約 データエクスポートはできません。移行上の制約ですが、データエクスポートができないことです。そのほか、提案者において条件等がある場合、「別紙2 提案内容書 8データ移行」の項目において、企画提案書に記載してください。 ③再構築・整理が必要なページの有無 「仕様書 9リニューアル業務（6）アクセシビリティ対応」にあるとおり、リニューアル後のホームページについて、JIS X 8314-3：2016に準拠したレベルAAに満たすように再構築をしていただきます。「別紙2 提案内容書 8データ移行 8-2実施方法等 ②ページを最適化する取り組み」にてご提案ください。
32	ドメイン・SSLについて 業務委託仕様書 9 リニューアル業務(2)	仕様書9条(2)に関連し、以下をご教示ください。 ①ドメインは指定済みか、提案可能か ②SSL証明書の種別（DV/OV等）および方針	①ドメインは指定済みか、提案可能か 回答12を参照してください。 ②SSL証明書の種別（DV/OV等）および方針 SSL証明書の種別については、OVを原則とします。

33	インフラ構成について	<p>以下の前提をご教示ください。</p> <p>①サーバーは新規構築か既存利用か ②クラウド（AWS等）の利用可否 ③バックアップ・冗長化・BCPの要件</p>	<p>①サーバーは新規構築か既存利用か 「CMS機能要件一覧表No.2」に記載のとおり、CMSサーバ及びWebサーバなど運用に必要な環境を受託者において用意していただきます。組合の施設内にサーバを設置することはできません。</p> <p>②クラウド（AWS等）の利用可否 利用可能です。現状の環境もクラウドホスティング形式です。</p> <p>③バックアップ・冗長化・BCPの要件 CMSサーバ及びWebサーバなど運用に必要な環境に万が一障害が発生した場合であっても、データの復旧ができ、公開しているホームページをすぐに復旧できる体制の確保をしていただきますが、「別紙2 提案内容書 9運用・保守 9-1運用・保守体制」にてご提案ください。その際に、前提条件があれば、9-2に記載してください。</p>
34	コンテンツ制作について	<p>以下の役割分担をご教示ください。</p> <p>①新規コンテンツの原稿作成主体（組合／受託者） ②リライト・構成設計の対応範囲 ③素材提供の有無（写真等）</p>	<p>①新規コンテンツの原稿作成主体（組合／受託者） 回答16をご参照ください。</p> <p>②リライト・構成設計の対応範囲 リライトについては、回答31をご参照ください。構成設計等についても、受託者において行っていただきます。再構築の過程における校正回数等の詳細は、受託者決定後協議により決定します。</p> <p>③素材提供の有無（写真等） 写真等の素材は組合提供します。</p>
35	<p>翻訳・やさしい日本語対応について 業務委託仕様書 9 リニューアル業務(3)</p>	<p>仕様書9条(3)に関連し、以下をご教示ください。</p> <p>①使用するサービスは指定か、提案可能か ②当該機能に係る費用（初期費用・利用料）は、 ・リニューアル業務に係る制作費（導入等諸費用） ・運用・保守費用（別途契約） のいずれに含めて見積もるべきか</p>	<p>①使用するサービスについては、指定ではありません。ご提案ください。</p> <p>②初期費用が発生する場合は、「リニューアル業務に係る制作費（導入等諸費用）」に、利用料については、「運用・保守費用（別途契約）」に見積もってください。</p>
36	キッズページについて	<p>以下をご教示ください。</p> <p>①素材およびコンテンツは組合提供か、受託者制作か ②参考となる既存サイトや方針の有無</p>	<p>①素材およびコンテンツは組合提供か、受託者制作か 回答16をご参照ください。</p> <p>②参考となる既存サイトや方針の有無 参考となる既存サイトをお示しするのは差し控えて頂きます。方針については、「仕様書 9リニューアル業務（4）新規コンテンツの提案 ①キッズページ構築」及び「別紙2 提案内容書 5特設ページ」に記載のとおりです。</p>

37	アクセシビリティ試験結果について	試験結果の公開について、 ①掲載ページの作成・公開まで受託者対応か ②結果データ納品のみか をご教示ください。	「仕様書 9リニューアル業務 (6) アクセシビリティ対応」に記載のとおり、試験結果のページ作成・公開まで受託者対応とします。ただし、公開前に公開ページについて、組合の承認を得てください。詳細は、受託者決定後に調整させていただきます。
38	業務委託仕様書 8 CMSの基本要件等(1)②	「障害受付窓口を用意すること」とありますが、24時間365日対応可能な窓口を用意する必要はございますでしょうか？	障害受付窓口については、24時間365日対応可能としていただくことまでは、求めません。ただし、緊急時等の対応については、休日・夜間の体制など受託者決定後協議させていただきます。 なお、別紙2 提案内容書 9運用保守の項目にて、企画提案書に記載していただく項目となります。
39	業務委託仕様書 9 リニューアル業務(2)①	「新規ドメインを取得」とありますが、今回のリニューアルはそのドメインに構築という認識でよろしいでしょうか？ googleなどから検索を行った場合にURLが変わると、リンク切れを起こす期間が出ます。それを防ぐために現行URLからの全ページリダイレクト(自動転送)は必要でしょうか？	ご認識のとおり、新規に取得したドメインに構築させていただきます。 全ページリダイレクトについては、回答14をご参照ください。
40	業務委託仕様書 9 リニューアル業務(4)②	「よくある質問ページ構築」とありますが、よくある質問ページの初期登録は事業者が行いますか？ また、どのくらいの質問が想定されますでしょうか？	初期登録については、「仕様書 9リニューアル業務 (4) 新規コンテンツの提案 ②よくある質問ページ構築 ア」に記載のとおり、組合より提供する質問の一覧を基に初期登録（構築）をしていただきます。 現時点での想定ですが、20～30程度を想定しております。詳細については、受託者決定後調整させていただきます。
41	業務委託仕様書 14留意事項(2)①	「業務の一部又は全部を第三者に委託する場合には事前に組合の承諾を得ること」とありますが、プロポーザル参加において、協力会社届出書のような書類を提出する必要はございますでしょうか？ 必要な場合には指定の書式はございますでしょうか？	参加申し込みの段階で、ご提出いただく指定様式の書類はありません。 なお、第三者に委託する予定の部分については、企画提案書において、第三者に委託することがわかるように表記してください。